

Bevándorlás

Tanulás

Tanulás - Egyetem

olasz

Vorrei iscrivermi all'università.

Beiratkozás

vietnámi

Tôi muốn ghi danh vào một trường đại học

Vorrei iscrivermi a un corso _____.

Jelentkezés képzésre

Tôi muốn đăng kí khóa học _____.

di laurea triennale

Képzés típusa

đại học

di laurea magistrale

Képzés típusa

thạc sỹ

di dottorato

Képzés típusa

tiến sĩ

a tempo pieno

Képzés típusa

toàn thời gian

part-time

Képzés típusa

bán thời gian

online

Képzés típusa

trực tuyến

Vorrei studiare presso la vostra università per _____.

Csereidőszak hossza

Tôi muốn được học tại trường đại học của bạn trong _____.

un semestre

Csereidőszak hossza

một kì

un anno accademico

Csereidőszak hossza

một năm học

Quali sono le restrizioni riguardo il lavoro per gli studenti?

Munkavállalás diákok részére

Những hạn chế làm việc cho sinh viên là gì?

Devo presentare i documenti originali o delle copie?

Dokumentumok

Tôi phải trình bản sao hay tài liệu gốc?

Quali sono i requisiti di accesso all'università?

Egyetemre való jelentkezéskor

Những yêu cầu đầu vào của trường đại học là gì?

Mi invierete una lettera di ammissione?

Hivatalos ajánlat

Bạn có gửi cho tôi thư mời nhập học chính thức không?

L'università garantisce anche l'alloggio?

Szállás

Trường đại học có đảm bảo chỗ ở không?

Il corso di laurea prevede lo svolgimento di uno stage?

Gyakornoki időszak

Khóa học này có bao gồm thời gian thực tập hay không?

C'è un costo per svolgere uno scambio come studente straniero presso la vostra università?

Annak megérdeklődése, hogy cserediákként kell-e tandíjat fizetni

Tôi có phải trả học phí khi là sinh viên trao đổi ở trường này hay không?

Come posso essere aggiornato/a sul progresso della mia domanda di ammissione?

Annak megérdeklődése, hogy a jelentkezés nyomon követhető-e

Làm sao tôi có thể kiểm tra tiến triển của đơn xin việc?

Che livello di [lingua] è richiesto?

Nyelvtudással kapcsolatos követelmények felől való érdeklődés

Yêu cầu ngôn ngữ [tên ngôn ngữ] là gì?

Come funziona il sistema di _____?

Érdeklődés a rendszerről

Hệ thống _____ như thế nào?

crediti

Rendszer típusa

tín chỉ

valutazione

Rendszer típusa

chấm điểm

Avrò un certificato degli esami sostenuti alla fine del periodo di scambio?

Annak megkérdezése, hogy jár-e tudományos átirat a csere végén

Tôi có được nhận bằng điểm cuối kì học trao đổi này không?

Quali sono i metodi d'insegnamento?

Érdeklődés a tanítási stílusról

Cách giảng dạy ở trường như thế nào?

Ci sono _____?

Érdeklődés a tanítási stílusról

Có _____ hay không?

lezioni frontali

Óra típusa

bài giảng

seminari

Óra típusa

hội thảo

esercitazioni

Óra típusa

hướng dẫn riêng

conferenze

Óra típusa

hội nghị

Quali corsi vengono offerti dalle Summer School?

Nyári egyetemek által kínált kurzusok felőli érdeklődés

Có những khóa học mùa hè nào?

Quando si svolgono gli esami?

Vizsgaidőpontok

Những bài kiểm tra được tổ chức khi nào?

Dove posso trovare informazioni su tutti i corsi disponibili?

Kurzusokkal kapcsolatos információ kérése

Tôi có thể tìm thông tin về các khóa học ở đâu?

C'è un centro sportivo universitario?

Sportközpont felől való érdeklődés

Có trung tâm thể thao của trường đại học hay không?

Come posso unirmi ai club studenteschi?

Diák egyesületekhez való csatlakozás

Làm sao tôi có thể tham gia các tổ chức sinh viên?

Qual è il costo della vita a [città]?

A városban való megélhetési költségek felől való érdeklődés

Chi phí sinh hoạt ở [thành phố] là bao nhiêu?

Tanulás - Nyelvtanfolyam

olasz

vietnámi

Quali lingue posso studiare presso la vostra scuola?
Nyelvkurzusok felől való érdeklődés

Ngôn ngữ nào tôi có thể học ở trường?

C'è un test per stabilire il mio livello di partenza?
Szintfelmérő teszt felől való érdeklődés

Có kì thi kiểm tra trình độ tôi hay không?

Posso cambiare livello se quello che sto frequentando non è adatto a me?

Tôi có thể đổi trình độ khác nếu trình độ hiện tại không phù hợp với tôi hay không?

Annak megkérdezése, hogy lehetséges-e szintet váltani

Posso avere una descrizione dettagliata del corso?
Bővebb információ kérése a nyelvtanfolyamról

Bạn có chi dẫn chi tiết về khóa học không?

Qual è il numero massimo di studenti per classe?
Maximális résztvevők számának megkérdezése

Sĩ số tối đa của một lớp là bao nhiêu?

Quali strutture e servizi sono disponibili nella vostra scuola?

Cơ sở vật chất ở trường có những gì?

Az iskola által nyújtott lehetőségekről való érdeklődés

Organizzate delle escursioni?

Ở trường có sắp xếp các chuyến du ngoạn hay không?

Kirándulások felől való érdeklődés

Che programmi offrite?

Có những chương trình nào?

Az iskola által ajánlott programok felől való érdeklődés

Tanulás - Ösztöndíjak

olasz

Vorrei chiedere informazioni sulle possibilità di finanziamento.

Finanszírozási költségek felől való érdeklődés

vietnámi

Tôi đến để hỏi về các cơ hội học bổng

Quali enti possono finanziare i miei studi?

Các tổ chức nào có thể cho tôi học bổng?

Annak megkérdezése, melyik szervezetek finanszírozhatják a tanulmányokat

Ho bisogno di aiuto finanziario per _____.

Tôi cần hỗ trợ tài chính cho _____.

Anyagi támogatás kérése

le tasse universitarie

Dolog, amihez anyagi támogatás szükséges

học phí

le spese di sostentamento

Dolog, amihez anyagi támogatás szükséges

chi phí sinh hoạt

i servizi per l'infanzia

Dolog, amihez anyagi támogatás szükséges

chăm sóc trẻ em

Quali tipi di borse di studio sono disponibili?

Dolog, amihez anyagi támogatás szükséges

Có những loại học bổng nào hiện có?

Tanulás - Külföldi diploma érvényesítése

olasz

Vorrei convalidare il mio certificato di laurea in [paese].

Külföldi diploma elfogadtatása

vietnámi

Tôi muốn chứng nhận bằng cấp của mình ở [tên đất nước].

Avete una lista dei traduttori giurati in [lingua]?

Hiteles fordítók felől való érdeklődés

Bạn có danh sách của những dịch giả có chứng nhận về [tên ngôn ngữ] không?

Dove posso ottenere un certificato di equivalenza?

Annak megérdeklődése, hol lehet igazolást kapni az elismert diplomáról

Tôi có thể lấy giấy chứng nhận tương đương ở đâu